Endura™ GPS (IT)



Manuale di istruzioni

per
Sierra, Safari
e Out&Back

LOWRANCE®

Navico potrebbe ritenere necessario modificare o terminare le nostre politiche, normative e offerte speciali in qualsiasi momento. Ci riserviamo la facoltà di procedere in tal modo senza preavviso. Tutte le caratteristiche e specifiche sono soggette a modifica senza preavviso.

Per scaricare i manuali di istruzioni e le informazioni più aggiornate su questo prodotto, il suo funzionamento e i relativi accessori, visitare il nostro sito Internet all'indirizzo:

www.lowrance.com



AVVERTENZA: **quando un'unità GPS viene utilizzata in un veicolo, il conducente è il solo responsabile del funzionamento sicuro del veicolo. I conducenti del veicolo devono sorvegliare costantemente, in tutti i momenti, tutte le condizioni di guida, navigazione o volo correlate. Se l'operatore di un veicolo munito di GPS non presta attenzione alle condizioni di viaggio e al funzionamento del veicolo mentre quest'ultimo è in movimento, possono verificarsi incidenti o collisioni con conseguenti danni alla proprietà, lesioni personali o decessi.**

Indice

Funzionamento di base.......................................2

Per regolare la retroilluminazione: 2
Ripristinare impostazioni di fabbrica.......................3
Schermo a sfioramento o tasti con le frecce/tasto Mark..3
Uso dei menu 3
Impostazioni pagina/Campi dati 4
Inserimento delle pile..4
Cavo mini-USB e scheda microSD 5
Caricamento di file su Endura 5

Pagine..6

Pagina Carta..6

Modalità di visualizzazione....................................7
Orientamento...7
In direzione nord..7
In direzione della rotta 7
In direzione di movimento......................................7
Impostazioni dettagli..7

Pagina satellite 8

Computer di percorso...9

Quota 10

Pagina di stato navigazione 11

Videata Calibratura..12

Menu principale: Carta/Trova 13

Destinazioni intermedie 14
Caccia al tesoro...16
Percorso 17
Destinazioni speciali..18
Indirizzo 18
Rotta 19
Navigazione si di una rotta 20
Strumenti 20

Opzioni di navigazione 23

Specifiche tecniche 24

Accensione di Endura



Tenere premuto il tasto di **ACCENSIONE/SPEGNIMENTO** per tre secondi per accendere Endura. Quando si accende Endura per la prima volta verrà, visualizzata la videata di selezione della lingua. Sfiorare la lingua desiderata.

Spegnimento di Endura

Tenere premuto il tasto di accensione/spegnimento per tre secondi; verrà visualizzato il menu Stand-By. Continuare a tenere premuto il tasto di accensione/spegnimento per spegnere l'unità, oppure sfiorare Stand-By per passare alla modalità Stand-By.

La modalità Stand-By preserva la durata della batteria senza dover spegnere Endura. In questo modo sarà possibile riprendere a usare l'unità senza ripetere la sequenza di accensione.

Retroilluminazione

Premere il tasto di accensione/spegnimento per attivare/disattivare la retroilluminazione.

Per regolare la retroilluminazione:

1. Sfiorare il tasto di **ACCENSIONE/SPEGNIMENTO** per visualizzare l'indicatore della retroilluminazione.
2. Scorrere con il dito lungo l'indicatore per regolarne il valore.

Barra del titolo

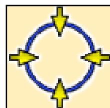
La barra del titolo è situata nella parte superiore della videata.

Visualizza la carica della batteria e gli indicatori relativi alla ricezione satellitare.



Cursore

Seleziona oggetti nella pagina Carta e serve per effettuare una panoramica della carta quando si utilizzano i tasti con le frecce. Il cursore viene visualizzato quando si sfiora lo schermo o si preme uno dei tasti con le frecce.



Scheda Indietro

Sfiorare la scheda ***Indietro*** per tornare alla pagina precedente.



Opzioni/Altre opzioni

Sfiorare la scheda ***Opzioni*** oppure ***Altre opzioni*** per aprire il menu adatto al contesto e quello delle impostazioni.



Scheda OK

Sfiorare la scheda ***OK*** per rendere definitive le modifiche e ritornare alla pagina precedente.



Ripristinare impostazioni di fabbrica

Riporta tutte le impostazioni del dispositivo ai valori definiti in fabbrica.

Per ripristinare le impostazioni di fabbrica:

1. Sfiorare Impostazioni nel menu principale.
2. Selezionare ***Ripristinare impostazioni di fabbrica***. Verrà richiesta la conferma.
3. Sfiorare ***Sì***.

Schermo a sfioramento o tasti con le frecce/tasto Mark

È possibile utilizzare lo schermo a sfioramento dell'apparato per accedere ai menu ed eseguire i comandi, oppure fare la stessa cosa servendosi dei tasti con le frecce. Quando si utilizzano i tasti con le frecce, premere il tasto **MARK** per confermare comandi e selezioni.

Uso dei menu

Il metodo per regolare i menu Endura varia a seconda del menu. Seguono alcuni consigli relativi all'uso dei menu.

Accesso ai menu	
Voci del menu principale	Premere il tasto **MENU** e sfiorare la voce desiderata
Opzioni pagina	Da una pagina principale, sfiorare lo schermo; se vengono visualizzate le schede, sfiorare la scheda Opzioni

Regolazione delle funzioni/impostazioni	
Commutazione	L'impostazione cambia ogni volta che si sfiora l'opzione del menu
	Per regolare: *sfiorare il campo dell'opzione fino a visualizzare l'impostazione desiderata*
Sottomenu	Quando si sfiora il campo di una funzione/impostazione, vengono visualizzati i sottomenu
	Per regolare: *sfiorare l'opzione desiderata nel sottomenu (o nei sottomenu), quindi sfiorare la scheda* Indietro *oppure* Pronto *per tornare alla pagina precedente*

Opzioni pagina

Ogni pagina presenta un menu di opzioni utilizzato per regolare funzioni e impostazioni.

Quando si seleziona una pagina, sfiorare lo schermo e/o la scheda Opzioni per accedere alle opzioni della pagina.

La modalità di visualizzazione può essere commutata fra Carta base, Immagine e Ibrido



Menu Opzioni carta

Sfiorare per visualizzare il tastierino numerico

Indietro/Cancella



Tastierino alfanumerico

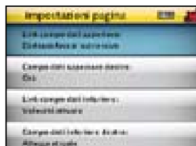


Tastierino numerico

Inserimento di testo/valori numerici	
Inserimento di testo e numeri	Sfiorare i caratteri desiderati. Al termine dell'inserimento, sfiorare la scheda ***Pronto***.

Impostazioni pagina/Campi dati

È possibile scegliere le tipologie di dati da visualizzare nelle pagine Carta, Computer di percorso, Quota e Bussola.



Per effettuare le regolazioni, sfiorare lo schermo oppure la scheda Opzioni e selezionare Impostazioni pagina.

Alimentazione di Endura

Endura utilizza due pile AA. Inoltre può essere alimentato per mezzo del cavo mini-USB (non incluso con Out&Back).



Inserimento delle pile

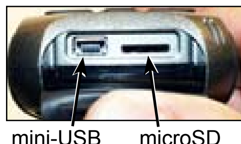
1. Ruotare l'anello a D del coperchio del vano pile in senso antiorario, di un quarto di giro.
2. Tirare delicatamente l'anello a D per rimuovere il coperchio del vano pile.
3. Osservare i segni di polarità durante l'inserimento delle pile.



Inserimento del coperchio del vano pile

1. Far scorrere il coperchio con una lieve angolazione per inserire le linguette nelle apposite fessure situate nella parte inferiore dello scomparto.
2. Quando il coperchio è in posizione, ruotare l'anello a D in senso orario, di un quarto di giro.

Cavo mini-USB e scheda microSD



Per trasferire i dati da Endura a un computer si utilizza un cavo mini-USB. L'alloggiamento microSD è situato accanto alla porta mini-USB, sotto al gommino protettivo, nella parte inferiore dell'unità.

Durante l'inserimento di una scheda microSD, verificare che l'etichetta della scheda sia rivolta nella stessa direzione dello schermo di Endura.

I file per l'utente GPX (percorso, rotta e destinazioni intermedie) vengono caricati nella memoria interna di Endura utilizzando il cavo mini-USB. I file delle carte accessorie sono archiviati su schede microSD (vendute separatamente).

I file audio (MP3 o WMA), video (MPEG, AVI o WMV) e di immagini (JPEG o BMP) possono essere archiviati nella memoria interna oppure su schede microSD. (I file audio e video non sono compatibili con Out&Back).

Caricamento di file su Endura

Quando si collega Endura al computer, il dispositivo passa alla modalità PC e visualizza una videata di connessione al PC. Quando si utilizza il cavo mini-USB, Endura appare sul computer come "Endura". Quando si utilizza una scheda microSD, Endura appare sul computer come "Endura SD Card".

Copiare/incollare o trascinare e rilasciare il file di immagine, audio o video desiderato nella cartella Endura del computer.

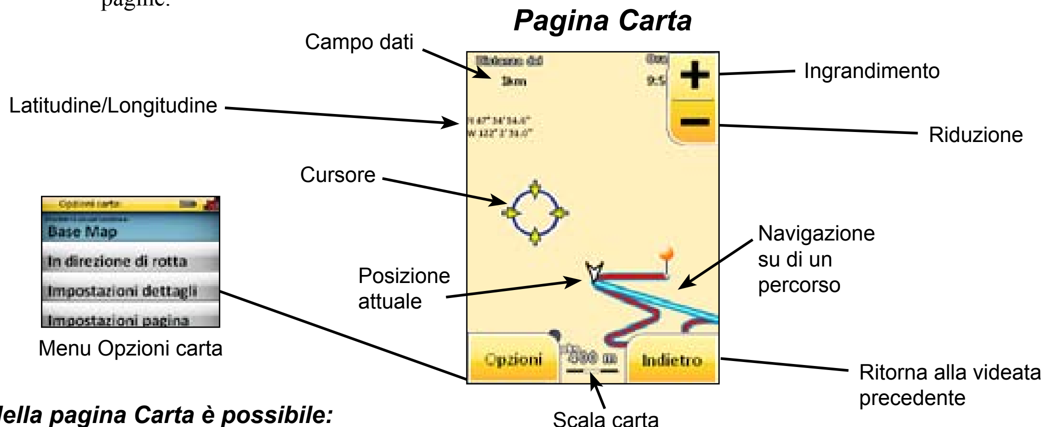
Attacco per cuffia



I modelli Sierra e Safari sono muniti di un attacco per cuffia da 3,5 mm posto sul lato dell'unità, per consentire l'ascolto dell'audio.



I modelli Safari e Sierra visualizzano le seguenti pagine: Carta, Satellite, Computer di percorso, Quota, Navigazione e Bussola. Sul modello Out&Back, la visualizzazione delle pagine Quota e Bussola è opzionale. Consultare la sezione Impostazioni del menu principale per informazioni sull'aggiunta/eliminazione di pagine.



Menu Opzioni carta

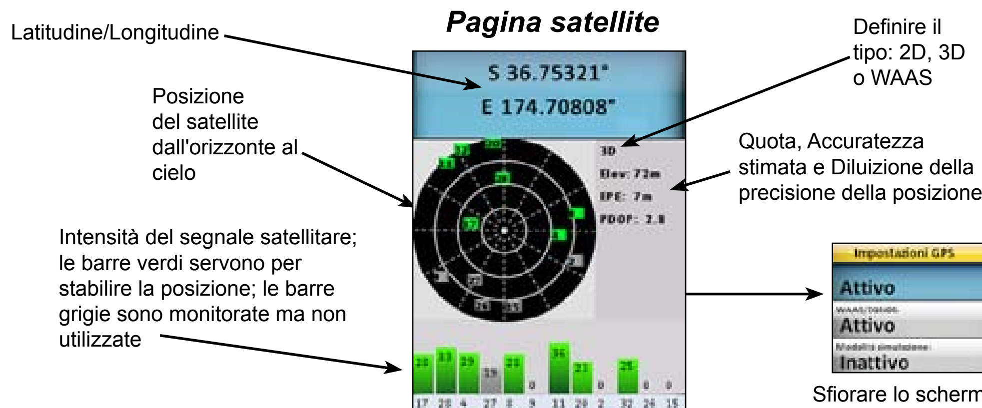
Nella pagina Carta è possibile:

- FAr scorrere il dito sullo schermo per spostare la carta.
- Selezionare voci sfiorandole sullo schermo. Sfiorare lo schermo per visualizzare il cursore e le schede Zoom, Opzioni e Indietro.
- Utilizzare i tasti con le frecce per portare il cursore sulle voci selezionate. Sfiorare lo schermo o premere il tasto Mark per visualizzare le informazioni sullo schermo.
- Per rilasciare una destinazione intermedia nella posizione del cursore, premere rapidamente il tasto **MARK**.

Menu Opzioni carta

Il menu Opzioni carta consente di regolare la modalità di visualizzazione della carta, l'orientamento e le impostazioni relative alla visualizzazione delle pagine e dei dettagli. Sfiorare la scheda ***Opzioni*** della pagina Carta per accedere al menu Opzioni carta.

Modalità di visualizzazione	
Carta base	Visualizza punti, strade, caratteristiche dell'acqua ecc.
Immagine	Visualizza immagini dal satellite, un modello ombreggiato ecc.
Ibrido	Visualizza sia la carta base che l'immagine dal satellite
Orientamento	
In direzione nord	Mantiene il nord nella parte superiore dello schermo
In direzione della rotta	Allinea la carta con la rotta o con il percorso Goto iniziale
In direzione di movimento	La carta ruota con il cambiare della rotta
Impostazioni dettagli	
Grado di dettaglio	Alterna il grado di dettaglio della carta fra Basso, Medio e Alto
Vie, Bordi, Percorsi, Destinazioni intermedie, Destinazioni speciali, Informazioni cursore	Sfiorare questi dettagli della carta per visualizzarli o nasconderli; i dettagli saranno visibili sulla carta solo se attivati
Impostazioni pagina	
Campo dati superiore sinistro, Campo dati superiore destro, Campo dati inferiore sinistro e Campo dati inferiore destro	Seleziona le tipologie di dati da visualizzare nei quattro campi dati situati negli angoli della pagina Carta (vedere l'esempio di pagina 4)



Uso della Pagina satellite

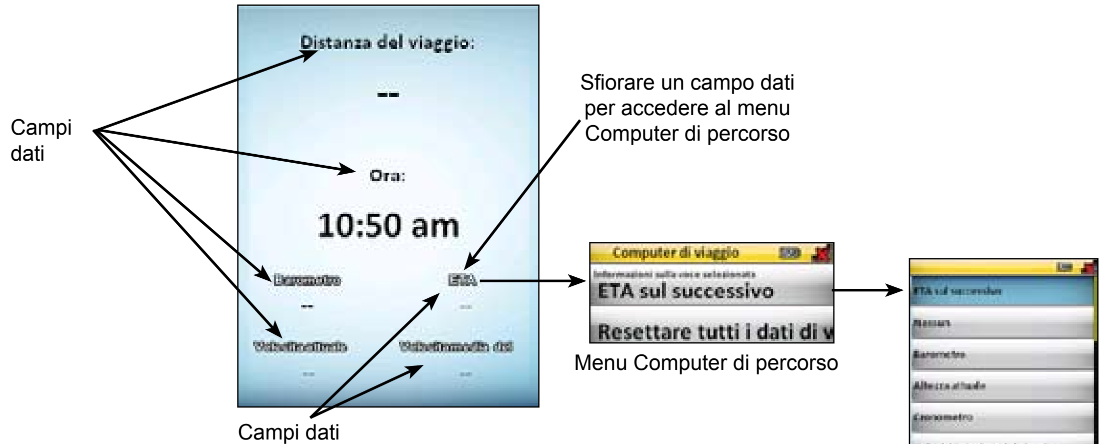
Serve per accedere al menu Impostazioni GPS, per controllare l'intensità del segnale satellitare e l'accuratezza della posizione.

Menu Impostazioni GPS	
GPS	Sfiorare GPS, WAAS/EGNOS oppure Modalità simulazione per attivare/ disattivare questa funzione
WAAS/EGNOS	
Modalità simulazione	



AVVERTENZA: **la Modalità Simulazione simula il funzionamento e consente di percorrere una rotta selezionata. Non cercare di effettuare un'effettiva navigazione nella Modalità Simulazione.**

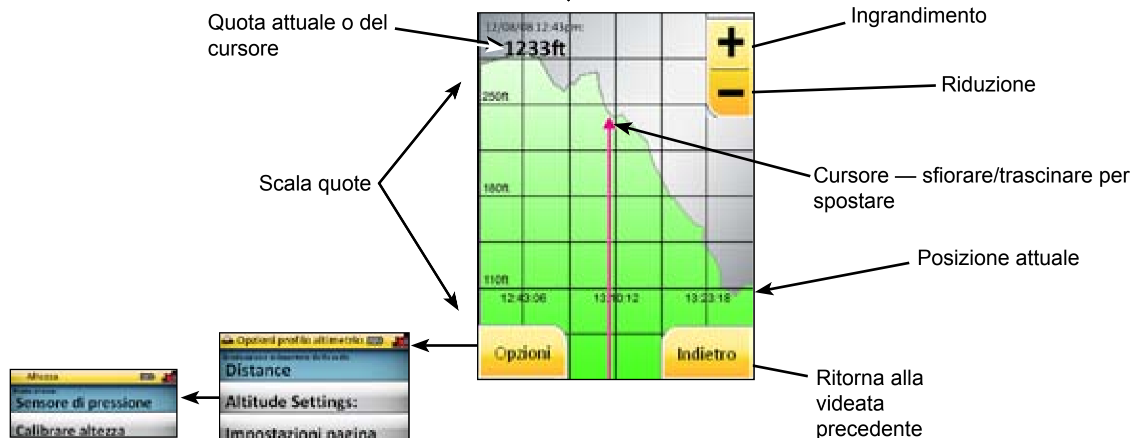
Computer di percorso



Uso della pagina Computer di percorso

Utilizzare il menu Computer di percorso per visualizzare le informazioni desiderate sul percorso e monitorarle tutte contemporaneamente.

Menu Computer di percorso	
Selezionare dati voce	Sfiorare questa opzione per selezionare una tipologia di dati per il campo dati selezionato
Ripristinare tutti i dati di viaggio	Sfiorare questa opzione per azzerare i valori relativi ai dati di viaggio



Uso della Pagina quota

Visualizza la cronologia dell'altezza sulla base del parametro tempo o distanza.

Dalla Pagina quota è possibile:

- Impostare il sensore della pressione barometrica (solo per i modelli Sierra e Safari) oppure il GPS come fonte dell quota
- Calibrare la quota utilizzando i dati GPS oppure inserendo manualmente dei dati di riferimento
- Selezionare i dati da visualizzare in Impostazioni pagina

Pagina di stato navigazione



Sfiorare lo schermo per aprire il menu Stato navigazione.

Impostazioni di navigazione

Il menu Stato navigazione cambia a seconda dello scenario di navigazione: percorso, rotta, caccia al tesoro o destinazione intermedia

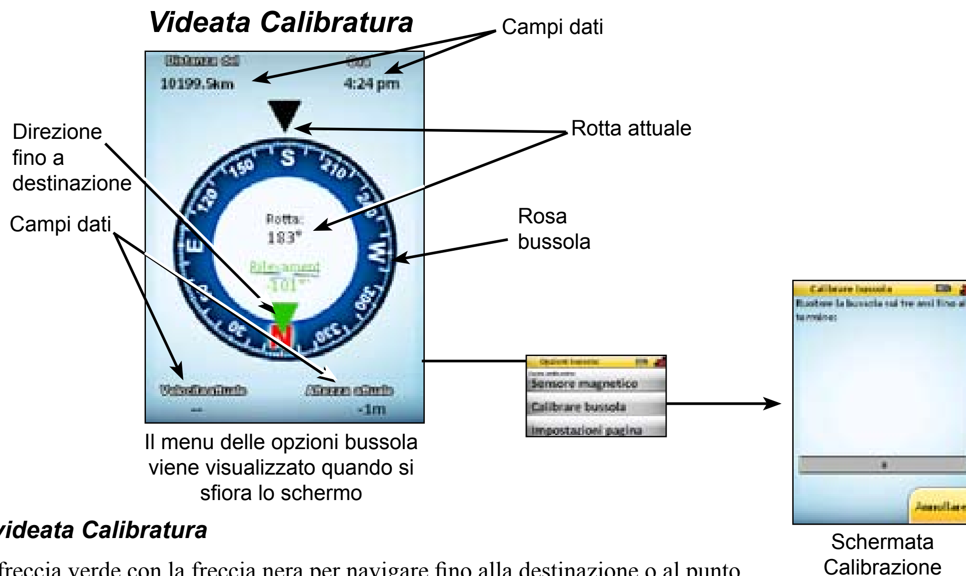
Visualizzare dettagli

Uso della Pagina di stato navigazione

Lasciarsi guidare dalla freccia verde fino alla prossima destinazione o al successivo punto del percorso o della rotta.

Menu Pagina di stato navigazione	
Visualizzare dettagli	Visualizza i dettagli per il target di navigazione (percorso, rotta o destinazione intermedia)
Impostazioni di navigazione	Regola i metodi/le modalità utilizzati durante la navigazione verso una destinazione

Videata Calibratura



Il menu delle opzioni bussola viene visualizzato quando si sfiora lo schermo

Schermata Calibrazione

Uso della videata Calibratura

Allineare la freccia verde con la freccia nera per navigare fino alla destinazione o al punto successivo di percorso o di una rotta.

Menu Opzioni videata Calibratura	
Fonte della rotta	Selezionare come fonte il sensore magnetico (solo per i modelli Sierra e Safari) oppure il GPS
Calibrare bussola	Ruotare ripetutamente Endura come illustrato nella Figura 8 fino al completamento della calibratura
Impostazioni pagina	Selezionare i dati da visualizzare negli appositi campi riportati nei quattro angoli della Pagina Bussola



Menu principale

Carta

Premere il tasto **MENU** per accedere al menu principale, quindi sfiorare ***Carta*** per visualizzare la pagina Carta.

Trova

Serve per cercare elementi come destinazioni intermedie, caccia al tesoro, destinazioni speciali, route e track e per accedere ai comandi Goto/Navigazione.



Menu Trova

Preferiti

Un elenco delle destinazioni intermedie, caccia al tesoro, percurso, destinazioni speciali, indirizzi e rotte utilizzati di frequente.

Aggiunta di voci ai Preferiti

1. Selezionare la voce desiderata (destinazione intermedia, rotta ecc.) dal menu Trova.
2. Sfiorare la scheda ***Altre opzioni*** e sfiorare ***Aggiungere a preferiti***. (Sarà forse necessario navigare in un menu interno prima di poter visualizzare la scheda Altre opzioni.)

Destinazioni intermedie

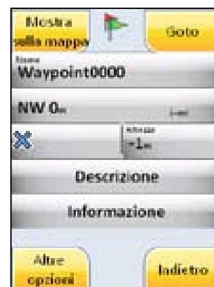
Serve per creare, eliminare, modificare/personalizzare, catalogare e navigare fino alle destinazioni intermedie. Per memorizzare una destinazione intermedia, tenere premuto il tasto Mark per tre secondi oppure selezionare Nuova destinazione intermedia nell'apposito elenco.

Per accedere alle funzioni relative alle destinazioni intermedie:

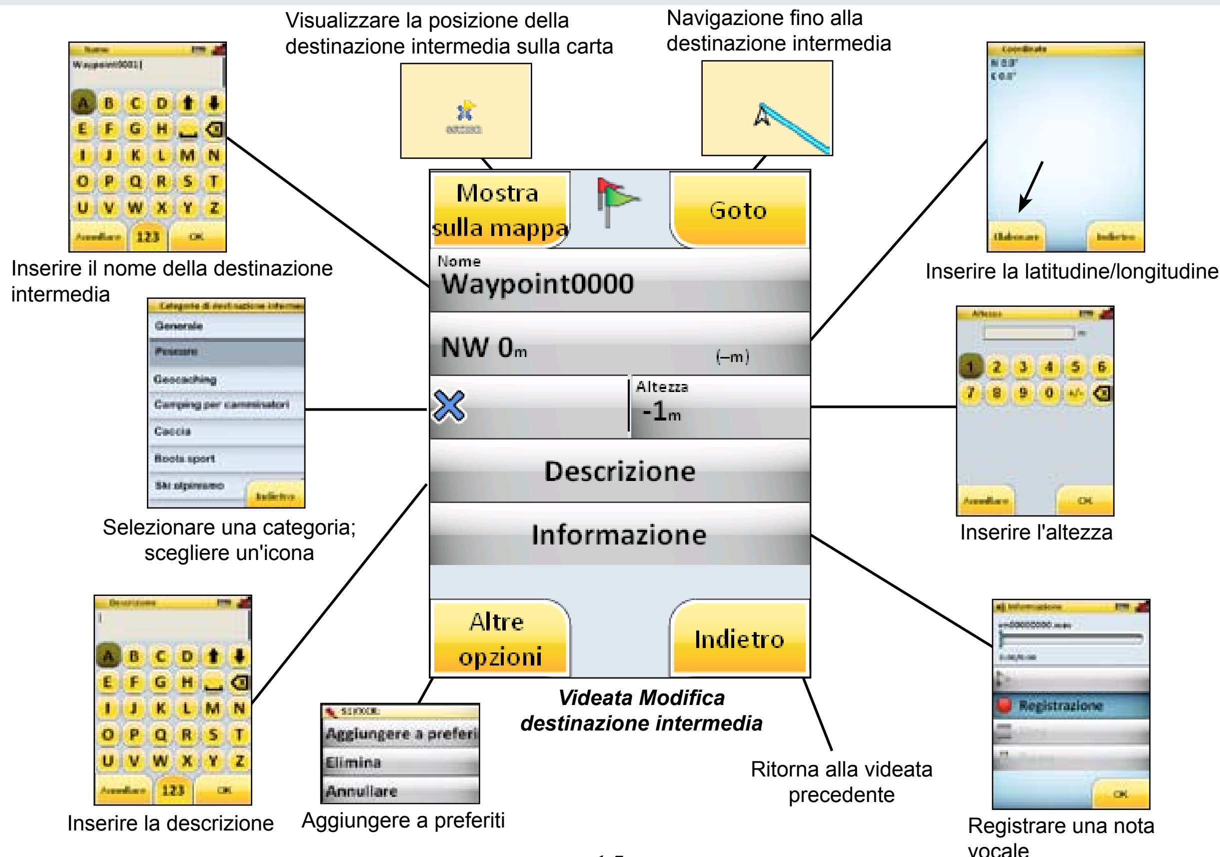
1. Sfiorare ***Destinazioni intermedie*** nel menu Trova
2. Sfiorare la destinazione intermedia desiderata. Verrà visualizzata la videata Modifica destinazione intermedia.

Nella videata Modifica destinazione intermedia è possibile:

- Visualizzare la destinazione intermedia sulla carta o navigare fino alla destinazione intermedia (Goto)
- Sfiorare la scheda Altre opzioni per accedere ad Aggiungere a preferiti oppure a Cancellare destinazione intermedia
- Inserire nome e descrizione e selezionare un'icona
- Inserire manualmente latitudine/longitudine e quota
- Registrare una nota vocale



Schermata Modifica destinazione intermedia



Videata Modifica destinazione intermedia

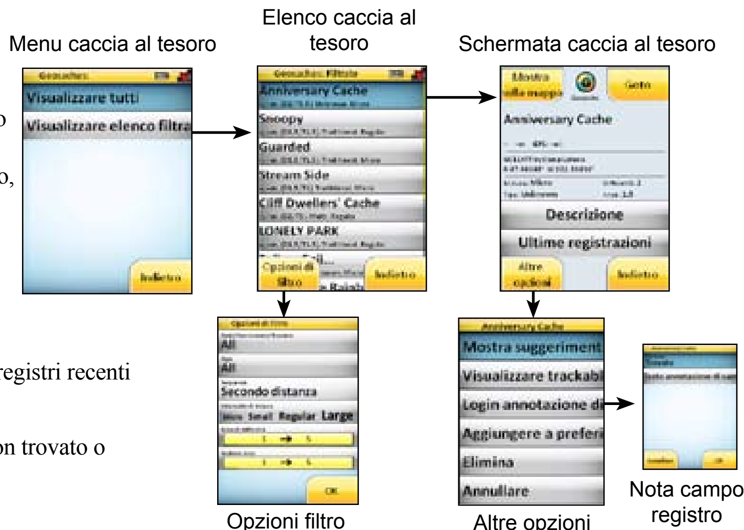
Caccia al tesoro

Serve per visualizzare, personalizzare e navigare fino alle caccia al tesoro. Le cacce al tesoro possono essere caricate su Endura dagli appositi siti Web.

Per caricare delle cacce al tesoro:

1. Inserire il cavo mini-USB in Endura e nel computer. Questo verrà visualizzato come dispositivo di archiviazione di massa sul computer.

2. Copiare e incollare il file GPX di caccia al tesoro dalla posizione in cui si trova alla cartella GPX di Endura.

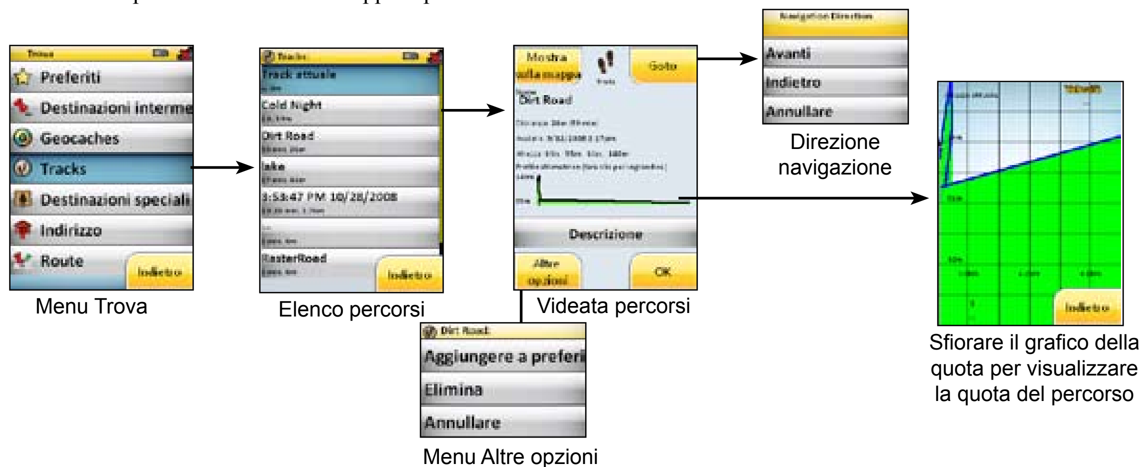


Funzioni caccia al tesoro:

- Filtrare l'elenco caccia al tesoro in base ai seguenti parametri: Tutti/Trovato/Non trovato, Tipo, Misure, Difficoltà e Area
- Visualizzare la caccia al tesoro selezionata sulla carta
- Visualizzare i suggerimenti
- Visualizzare la descrizione e i registri recenti creati da altri cacciatori
- Inserire note come Trovato, Non trovato o Necessaria manutenzione

Percorso

Serve per creare, cancellare o navigare (in avanti o a ritroso) sui percorsi. I percorsi GPX possono essere percorsi memorizzati in precedenza da Endura oppure percorsi scaricati dai siti Internet di comunità.



Menu Trova

Elenco percorsi

Videata percorsi

Direzione navigazione

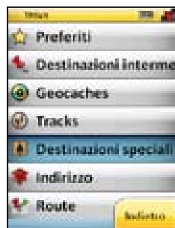
Sfiorare il grafico della quota per visualizzare la quota del percorso

Menu Altre opzioni

Le Opzioni percorso comprendono:

- Visualizzazione dei percorsi sulla Carta
- Navigazione in avanti o a ritroso (backtrack)
- Visualizzazione del grafico Ingrandito della quota del percorso
- Visualizzazione/modifica della descrizione del percorso
- Visualizzazione della data, della lunghezza del percorso e della quota min/max

Menu principale: Trova

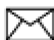


Destinazioni speciali

Fornisce l'accesso a una banca dati di ristoranti, alloggi, siti turistici ecc.

Indirizzo

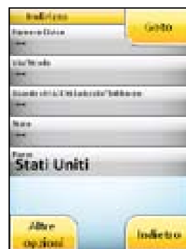
Serve per ricercare indirizzi e incroci stradali.



NOTA: *la funzione Indirizzo è disponibile nel modello Sierrra e opzionale nel modello Safari con le schede di carte accessorie.*

Dalla videata Indirizzo è possibile:

- Navigare fino all'indirizzo o all'incrocio (la modalità curva per curva è supportata solo con la scheda accessoria TBT opzionale)
- Inserire il numero civico, la via, la città/località, lo stato e il Paese
- Aggiungere gli indirizzi nell'elenco Preferiti dal menu Altre opzioni



Ricerca di un indirizzo

Per trovare un indirizzo, inserire i dati per la ricerca nel seguente ordine:

1. Paese
2. Stato
3. Città
4. Via
5. Numero civico

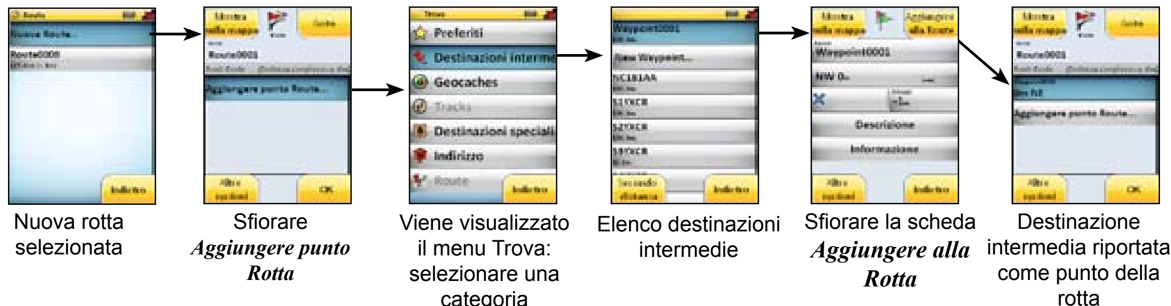


Altre opzioni

Rotta

Consente di creare, eliminare, modificare e navigare (in avanti o a ritroso) sulle rotte. Quando si crea una rotta è possibile utilizzare destinazioni intermedie, cacce al tesoro, destinazioni speciali e indirizzi. Ulteriori punti della rotta possono essere aggiunti dalla carta.

Creazione di una nuova rotta



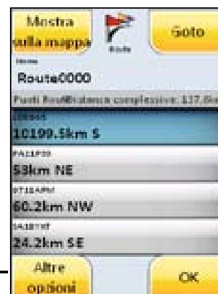
Nuova rotta selezionata → Sfiorare ***Aggiungere punto Rotta*** → Viene visualizzato il menu Trova: selezionare una categoria → Elenco destinazioni intermedie → Sfiorare la scheda ***Aggiungere alla Rotta*** → Destinazione intermedia riportata come punto della rotta

Le funzioni Rotta comprendono:

- Modificare la rotta dall'apposita videata oppure dalla Carta
- Visualizzare la rotta sulla carta
- Rimettere in sequenza i punti della rotta oppure aggiungere la rotta ai Preferiti
- Rinominare la rotta sfiorando il campo Nome per poi inserire i dati servendosi del tastierino visualizzato sullo schermo

Menu Altre opzioni

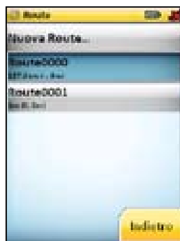




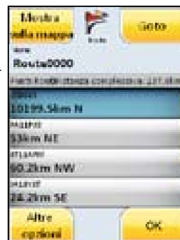


Menu Direzione percorso guidato

Navigazione si di una rotta



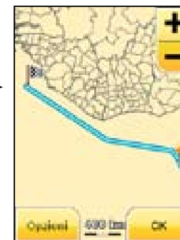
Selezionare ***Rotta*** dall'apposito elenco



Sfiorare la scheda ***Goto***



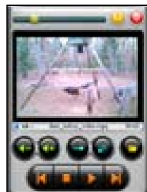
Sfiorare ***Avanti*** oppure ***Indietro***



Viene visualizzata la carta con la rotta evidenziata

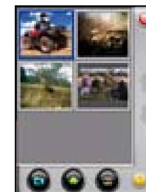
Strumenti

Fornisce l'accesso ad applicazioni utilizzate per ascoltare musica, vedere foto e guardare filmati. L'MP3 e il lettore video non sono disponibili nel modello Out&Back.



Riproduttore video

Menu Strumenti	
MP3 Player	Riproduce file musicali in formato MP3 e WMA
Visualizzatore di immagini	Visualizza immagini in formato JPEG e BMP
Riproduttore video	Riproduce filmati in formato MPEG, AVI e WMV

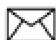


Visualizzatore di immagini

Caricamento di file su Endura		
File GPX	Percorso, rotta e caccia al tesoro	Utilizzare il cavo mini-USB per copiare/incollare i file nella cartella “Endura” del computer
File di carte accessorie	Carte di esterni, marine e "curva dopo curva"	Contenute su schede microSD (vendute separatamente) o scaricate dal sito mapselect.com
Musica	MP3 e WMA	Tramite il cavo mini-USB (memoria interna) o una scheda microSD è possibile caricare su Endura file musicali, filmati e file di immagine
Video	MPEG, AVI e WMV	
Immagini	JPEG e BMP	

Per caricare i file:

1. Inserire il cavo mini-USB in Endura e nel computer. Endura apparirà come “Endura” (mini-USB) oppure “Endura SD Card” (scheda microSD) nel computer.
2. Copiare/incollare o trascinare/rilasciare il file desiderato nella cartella Endura visualizzata sul computer. L'applicazione corrispondente lo troverà automaticamente.

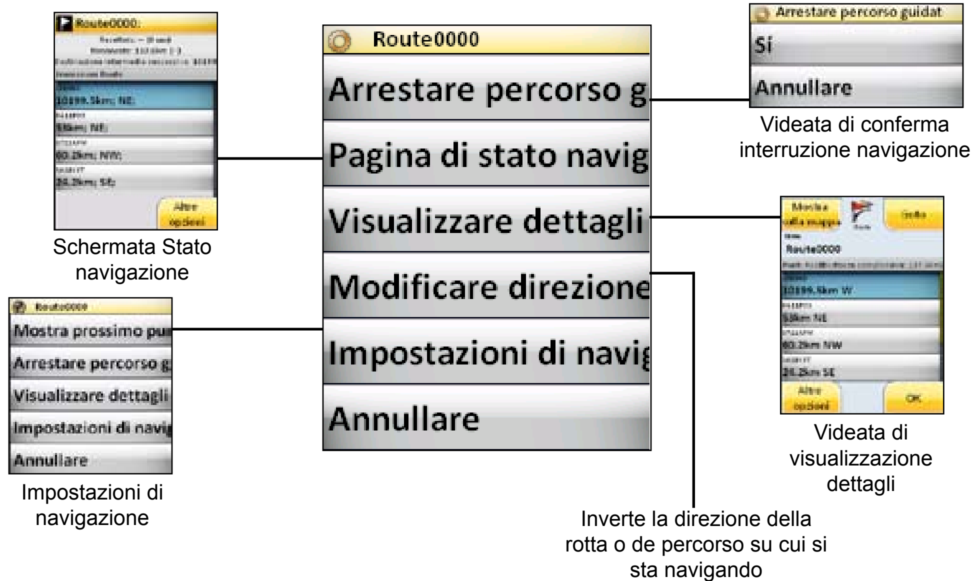


NOTA: *se è stata installata una scheda microSD, i file potranno essere caricati esclusivamente sulla scheda microSD. Per caricare i file nella memoria interna di Endura, è necessario rimuovere la scheda dall'apposito alloggiamento.*

Menu Impostazioni			
Volume	Spostare la barra di scorrimento per regolare il livello del volume oppure sfiorare la scheda Suono off	**Registro percorso**	Attiva/disattiva il registro percorso, modifica la modalità di registrazione dei percorsi (in base al tempo o alla distanza) e seleziona l'intervallo di registrazione
Navigazione	Regola i seguenti parametri: Modalità di navigazione, Tipo di spostamento, Tipo di Rotta, Traghetti, Strade statali/Autostrade/ Strade a pedaggio	**Regionale & Ora**	Serve per selezionare il fuso orario, l'ora legale, il formato di visualizzazione dell'ora, la lingua e la regione
Risparmio energia	Regola i seguenti parametri: Disattivazione retroilluminazione, Modalità risparmio energia, Disattivazione in modalità di risparmio energia e Tipo di batteria	**Unità di misura**	Selezionare le unità di misura da utilizzare per i seguenti parametri: Velocità, Distanza, Quota, Rotta, Pressione e Formato posizione
Pagine	Serve per aggiungere/eliminare pagine dalla sequenza pagine principale	**GPS**	Attiva/disattiva i seguenti parametri: GPS, WAAS/EGNOS, Modalità simulazione e Uscita NMEA 0183
Quota	Serve per calibrare la quotae scegliere una fonte per la quota (GPS oppure pressione barometrica)	**Ripristinare impostazioni di fabbrica**	Riporta tutte le impostazioni del dispositivo ai valori di fabbrica originari
Bussola	Serve per selezionare la fonte della rotta (Magnetico o GPS) e per calibrare la bussola	***NOTA: le impostazioni relative alla pressione barometrica e alla bussola magnetica non sono disponibili nel modello Out&Back.***	

Opzioni di navigazione

Consente di accedere alle informazioni sulla navigazione di Endura da un'unica postazione. È possibile accedere alle opzioni di navigazione solo durante la navigazione. Il sottomenu è sensibile al contesto, in base al target di navigazione: percorso, rotta, destinazione intermedia o caccia al tesoro.

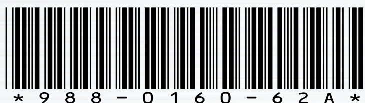


Specifiche tecniche

Dimensioni	
130 mm x 60 mm x 31 mm (5,1" x 2,3" x 1,2")	
Peso	
165 g (5,8 once) senza pile	
Schermo	
Schermo a sfioramento a colori da 2,7 pollici (6,8 cm)	
Pile	
Due pile AA (non incluse)	
Trasferimento dati	
Utilizza fino a 32 GB di schede microSD	
Utilizza la porta di alimentazione/dati Mini-USB	
Impermeabilità	
IPx7con rivestimento in gomma	
Destinazioni intermedie, Rotte e percorsi	
Destinazioni intermedie: 2000 (Max)	Destinazioni intermedie per rotta: 250 (Max)
Rotte: 60 (Max)	Percorsi: 30 (Max)

Per ulteriori informazioni, visitare il sito www.lowrance.com/endura

Funzione	Sierra	Safari	Out&Back
Carte precaricate	Premium	Avanzato	Base
Intervallo contorni topo-grafici (piedi)	100	500	—
Carte aggiuntive		✓	✓
Accetta percorsi GPX / dati sulle destinazioni speciali	✓	✓	✓
Applicazione caccia al tesoro	✓	✓	✓
Bussola 3D	✓	✓	—
Altimetro barometrico	✓	✓	—
Registrazione percorsi/ Registrazione rotte	✓	✓	✓
Modalità standby ali-mentazione	✓	✓	✓
Visualizzatore di im-magini	✓	✓	✓
Lettore MP3	✓	✓	—
Lettore video	✓	✓	—
Attacco cuffia/diffusore	✓	✓	—
Microfono	✓	✓	—
Modalità curva per curva	Opzio-nale	Opzionale	—



www.lowrance.com/endura

LOWRANCE®